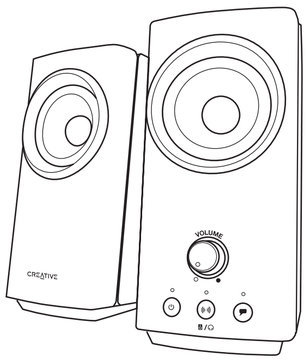
CREATIVE®

T60

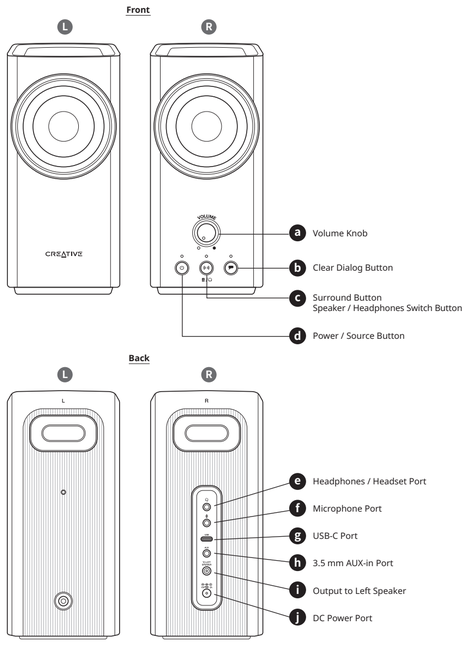


Quick Start Guide
使用产品前请阅读使用说明

Model No. / 型號 / 型号: MF1705

PN: 03MF170500000 Rev A

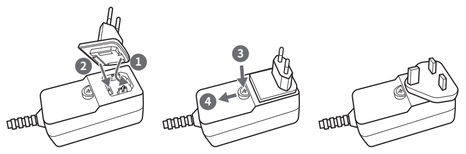
1. OVERVIEW



2. INTERCHANGEABLE AC PLUGS

Creative T60 features a power adapter with interchangeable AC plugs, suitable for use in multiple regions. Refer to the instructions below for more information.

Replacing Interchangeable AC Plugs



i) Place the AC plug on the power adapter, then push it down until you hear a click

ii) Pull the power adapter's clip down to release the AC plug from its attachment

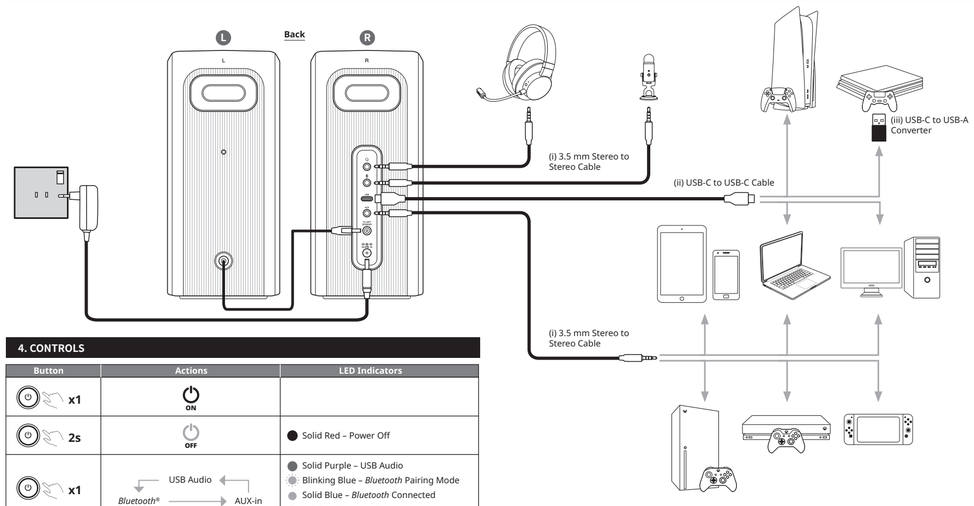
iii) To replace or reattach the AC plug, refer to the initial steps given

Note: Interchangeable AC plug(s) are bundled based on the requirements in their respective countries and are suitable for use in regions using the same AC plugs.

i) EU / Singapore / Malaysia*
ii) UK / Hong Kong / Saudi Arabia / UAE
iii) USA / Canada / Japan / Taiwan
iv) China
v) Korea
vi) Australia

*For Singapore and Malaysia, only bundled EU AC plug is available for use.

3. CONNECTIVITY AND SOURCE SELECTION



4. CONTROLS

Button	Actions	LED Indicators
x1	ON	
2s	OFF	Solid Red – Power Off
x1	USB Audio; *Bluetooth*® ; AUX-in	Solid Purple – USB Audio Blinking Blue – *Bluetooth* Pairing Mode Solid Blue – *Bluetooth* Connected Solid Cyan – AUX-in
x1	ON / OFF	Solid White LED – Clear Dialog On Off – Clear Dialog Off
x1	ON / OFF	Solid White LED – Surround On Off – Surround Off
2s	Speaker Mode; Headphones / Headset Mode	

Note: Creative T60 does not feature a built-in microphone. A headset or an external microphone is required for chat features when connected to a supported platform.

5. MASTER RESET

Master Reset is reserved for scenarios where users encounter problems such as *Bluetooth* pairing problems or other connectivity issues. Follow the steps below to reset your Creative T60:
• Press and hold both Clear Dialog and Surround buttons for 5s
• Creative T60 will return to USB mode once Master Reset is complete

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power Output: 2 x 15W RMS
Total System Power: Up to 30W RMS
Peak Power: 60W
SNR: ≥ 75 dB
System Configuration: 2.0 System
Frequency Range: 50–20,000 Hz
Maximum RF Output Power : 4dBm
***Bluetooth* Version:** *Bluetooth* 5.0
***Bluetooth* Operating Frequency:** 2402–2480 MHz
Supported *Bluetooth* Profiles: A2DP (Wireless Stereo *Bluetooth*), HFP (Hands-Free Profile)
Supported Codec: SBC
Operating Range for *Bluetooth* Devices: Up to 10 meters (Measured in open space. Walls and structures may affect range of device)
Operating Temperature Range: 0–45°C
Power Adapter:
Input: 100–240V ～ 50 / 60 Hz 0.8A
Output: 18V ⎓ 2A
Power Adapter Model: NBS 30D180200D5

Note: Compliance marking are located at the bottom of this product.

7. PRODUCT REGISTRATION

Registering your product ensures you receive the most appropriate service and product support available. You can register your product at **www.creative.com/register**. Please note that your warranty rights are not dependent on registration.

8. OTHER INFORMATION

Please visit **creative.com/compliance/T60** for the user guide, safety and regulatory information, ErP information where applicable.

Visit **support.creative.com** to resolve and troubleshoot technical queries at Creative' s 24-hour self-help Knowledge Base. You can also find Customer Support Services and other helpful information here.

Warranty	**Warranty information is supplied with your product in a separate document.** Please keep your Proof of Purchase for the duration of the Warranty period.
Keep this document for future reference.	

Тип устройства: *Bluetooth* динамик
Номер модели, торговая марка: MF1705, Creative
Питание: 18V ⎓ 2A
Производитель: Creative Labs Pte. Ltd.
Страна происхождения: Китай

Имя и адрес представителя ТС:ООО "Проксли", 142281, Московская область, город Протвино, Оболенское шоссе, д.2, к.216.,
Номер телефона: +7 (495) 369-00-84
Электронный адрес: proxy.russia@gmail.com

Данная контактная информация только для соответствующих органов таможенного союза (Россия, Белоруссия и Казахстан) по вопросам соответствия продукции

Для информации о продукте илигарантии, пожалуйста, посмотрите гарантийный талон из комплекта поставки ата производства (месяц и год): Указана на упаковке.

Данное устройство отвечает требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования» утв. Решением КТС от 16.08.2011 г. №768,

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств" утв. Решением КТС от 09.12.2011г. №879

[EN] Hereby, Creative Labs Pte. Ltd. declares the *Bluetooth* Speaker, model no. MF1705 is in compliance with Directive 2014/53/EU and Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the EU and UK declaration of conformity is available at http://www.creative.com/EUDoC.
[FR] Par la présente, Creative Labs Pte. Ltd. déclare ce Enceinte *Bluetooth* que le modèle n° MF1705 est conforme à la Directive 2014/53/EU. L'intégralité du texte de la Déclaration de conformité européenne est disponible sur http://www.creative.com/EUDoC.
[DE] Hiermit erklärt Creative Labs Pte. Ltd. *Bluetooth*-Lautsprecher, Modellnr. MF1705 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter http://www.creative.com/EUDoC verfügbar.
[ES] Por el presente, Creative Labs Pte. Ltd. declara que el Altavoz *Bluetooth*, modelo nº MF1705 cumple con lo establecido en la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en http://www.creative.com/EUDoC.
[IT] Creative Labs Pte. Ltd. dichiara che Altoparlante *Bluetooth*, modello n. MF1705 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile su http://www.creative.com/EUDoC.
[NL] Creative Labs Pte. Ltd. verklaart hierbij dat het *Bluetooth* luidspreker, modelnummer MF1705 in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op http://www.creative.com/EUDoC.
[PT] Através do presente documento, a Creative Labs Pte. Ltd. declara que Coluna *Bluetooth*, modelo n.º MF1705 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em http://www.creative.com/EUDoC.
[DA] Hermed erklærer Creative Labs Pte. Ltd., at *Bluetooth*-højtaler, model nr. MF1705overholder direktivet 2014/53/EU. Den fulde tekst i EU-erklæringen om konformitet er tilgængelig på http://www.creative.com/EUDoC.
[SV] Härmed förklarar Creative Labs Pte. Ltd. *Bluetooth*-högtalare, att modell nr. MF1705 uppfyller direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten av EU-deklaration om överensstämmelse finns på http://www.creative.com/EUDoC.
[NO] Creative Labs Pte. Ltd. erklærer herved den *Bluetooth*-høyttaler, at modell nr. MF1705 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på http://www.creative.com/EUDoC.
[FI] Creative Labs Pte. Ltd. täten ilmoittaa, että *Bluetooth*-kaiutin, malli MF1705 täyttää direktiivin 2014/53/EY vaatimukset. Koko EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa http://www.creative.com/EUDoC.
[EL] Με το παρόν, η Creative Labs Pte. Ltd. δηλώνει ότι το ηχείο *Bluetooth* Ηχείο, μοντέλο με αριθμό MF1705 συμμορφώνεται με την Οδηγία Directive 2014/53/EU. Μπορείτε να βρείτε το πλήρες κείμενο για τη δήλωση της ΕΕ σχετικά με τη συμμόρφωση στο http://www.creative.com/EUDoC.
[PL] Spółka Creative Labs Pte. Ltd. niniejszym oświadcza, że Głośnik *Bluetooth*, model MF1705 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Z pełnym tekstem deklaracji zgodności UE można zapoznać się pod adresem http://www.creative.com/EUDoC.
[SK] Spoločnosť Creative Labs Pte. Ltd. týmto vyhlasuje, že Reproduktor *Bluetooth*, č. modelu MF1705, je v súlade so smernicou č. 2014/53/EU. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na lokalite http://www.creative.com/EUDoC.
[CZ] Společnost Creative Labs Pte. Ltd. tímto prohlašuje, že výrobek Reproduktor *Bluetooth*, model č. MF1705 vyhovuje směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na http://www.creative.com/EUDoC.
[HU] A Creative Labs Pte. Ltd. ezúton kijelenti, hogy a(z) *Bluetooth* hangszóró termék, modellszáma MF1705, megfelel a 2014/53/EU irányelvben foglalt követelményeknek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő címen: http://www.creative.com/EUDoC.
[RU] A Creative Labs Pte. Ltd. настоящим документом Creative Labs Pte. Ltd. заявляет, что Динамик с подключением по *Bluetooth*, модель № MF1705 полностью соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст Декларации о соответствии требованиям ЕС доступен на сайте http://www.creative.com/EUDoC.
[LT] „Creative Labs Pte. Ltd." pareiškia, kad „*Bluetooth*" garsiakalbis, modelio Nr. MF1705, atitinka Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Visa ES atitikties deklaracija yra pateikta http://www.creative.com/EUDoC.

EN For details on the Creative Warranty period of your product, please visit https://www.creative.com/warranty
FR Pour plus de détails sur la période de garantie Creative de votre produit, veuillez consulter https://www.creative.com/warranty
DE Details zur Dauer der Creative-Garantie auf Ihr Produkt finden Sie unter https://www.creative.com/warranty
ES Para obtener más información sobre el periodo de garantía de Creative referente a su producto, visite https://www.creative.com/warranty
IT Per dettagli sul periodo di garanzia Creative del prodotto, visitare https://www.creative.com/warranty
NL Ga naar https://www.creative.com/warranty voor bijzonderheden over de garantieperiode op uw Creative-product
PT Para obter mais detalhes acerca do Período de garantia da Creative para o seu produto, visite o site https://www.creative.com/warranty
DA For detaljer om Creative-garantiperioden for dit produkt, besøg venligst https://www.creative.com/warranty
SV För detaljerad information om garantiperioden för din Creative-produkt, gå till https://www.creative.com/warranty
NO For detaljer om Creative-garantiperioden for produktet ditt, vennligst besøk https://www.creative.com/warranty
FI Lisätietoja tuotteesi Creative-takuujaksosta on osoitteessa https://www.creative.com/warranty
PL Szczegóły dotyczące okresu gwarancji Creative dla Twojego produktu można znaleźć na stronie https://www.creative.com/warranty
SK Podrobné informácie o lehote záruky od spoločnosti Creative na váš výrobok nájdete na adrese https://www.creative.com/warranty
CZ Podrobné informace o záručním období vašeho produktu od společnosti Creative najdete na adrese https://www.creative.com/warranty
RU Для получения дополнительной информации о гарантийном сроке Creative для вашего продукта перейдите по ссылке https://www.creative.com/warranty

© 2021 Creative Technology Ltd. All rights reserved. Creative, the Creative logo, Blaster logo and Sound Blaster are trademarks or registered trademarks of Creative Technology Ltd in the United States and/or other countries. The Bluetooth word mark and logo are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Creative Technology Ltd is under license. All other trademarks are the property of their respective owners and are hereby recognized as such. All specifications are subject to change without notice. Actual product may differ slightly from images shown. Use of this product is subject to a limited warranty.

REGISTER YOUR PRODUCT
creative.com/register

TECHNICAL SUPPORT
creative.com/support

CREATIVE®

DE

1. ÜBERSICHT

Vorderseite
a Lautstärkeregler
b Clear Dialog-Knopf
c Surround-Knopf
Lautsprecher- / Kopfhörerschalter
d Ein / Aus / Eingangsquelle

Rückseite
e Kopfhörer- / Headsetanschluss
f Mikrofonanschluss
g USB-C-Anschluss
h 3,5-mm-AUX-in-Anschluss
i Ausgang linker Lautsprecher
j DC-Netzanschluss

2. AUSTAUSCHBARE AC-STECKER

Der Creative T60 besitzt einen Netzadapter mit austauschbaren AC-Steckern für die Benutzung in unterschiedlichen Regionen. Bitte beachten Sie die folgenden Hinweisen für weitere Informationen.

Austausch der AC-Stecker

i) Stecken Sie den AC-Stecker in den Netzadapter und drücken Sie ihn so weit nach unten, bis Sie ein Klicken hören
ii) Drücken Sie die Klemme des Netzadapters nach unten, um den AC-Stecker zu lösen
iii) Um den AC-Stecker zu ersetzen oder wieder einzusetzen, wiederholen Sie Schritt (i)

Hinweis: Austauschbare AC-Stecker sind abhängig von den technischen Bedingungen in den jeweiligen Ländern zur Verwendung in Regionen mit den gleichen AC-Steckdosen geeignet.

i) EU / Singapur / Malaysia*
ii) UK / Hong Kong / Saudi-Arabien / VAE
iii) USA / Kanada / Japan / Taiwan
iv) China
v) Korea
vi) Australien

*Für Singapur und Malaysia steht nur der AC-Stecker der EU zur Verfügung.

3. KONNEKTIVITÄT UND QUELLENAUSWAHL

(i) 3,5-mm-Stereo-auf-Stereokabel
(ii) USB-C-auf-USB-C-Kabel
(iii) USB-C-auf-USB-A-Konverter

4. BEDIENELEMENTE

Taste	Bedienung	LED-Anzeige
x1	EIN	
2s	AUS	Leuchtet rot – Aus
x1	USB Audio; *Bluetooth*; AUX-in	Leuchtet violett – USB Audio Blinkt blau – *Bluetooth*-Kopplungsmodus Leuchtet blau – *Bluetooth* verbunden Leuchtet türkis – AUX-in
x1	EIN / AUS	LED leuchtet weiß – Clear Dialog ein Aus – Clear Dialog aus
x1	EIN / AUS	LED leuchtet weiß – Surround ein Aus – Surround aus
2s	Lautsprecher-Modus; Kopfhörer- / Headsetmodus	

Hinweis: Der Creative T60 besitzt kein integriertes Mikrofon. Für die Nutzung von Chatfunktionen auf unterstützten Plattform wird ein Headset oder ein externes Mikrofon benötigt.

5. ZURÜCKSETZEN AUF AUSGANGSEINSTELLUNGEN

Setzen Sie Ihr Gerät nur dann auf die Ausgangseinstellungen zurück, wenn Probleme mit der *Bluetooth*-Kopplung oder andere Verbindungsprobleme auftreten. Führen Sie die folgenden Schritte durch, um Ihren Creative T60 zurückzusetzen:
• Halten Sie die Knöpfe „Clear Dialog" and „Surround" gleichzeitig 5 Sekunden gedrückt
• Der Creative T60 kehrt in den USB-Modus zurück, sobald das Zurücksetzen auf die Ausgangseinstellungen abgeschlossen ist

6. TECHNISCHE DATEN

Ausgangsleistung: 2 x 15W SINUS
Gesamt-Systemleistung: Bis zu 30W SINUS
Spitzenleistung: 60W
Rauschabstand: ≥ 75 dB
Systemkonfiguration: 2.0-System
Frequenzgang: 50–20,000 Hz
Maximale HF-Ausgangsleistung: 4 dBm
***Bluetooth*-Version:** *Bluetooth* 5.0
***Bluetooth*-Betriebsfrequenz:** 2402–2480 MHz
Unterstützte Bluetooth-Profile: A2DP (Wireless Stereo *Bluetooth*), HFP (Hands-Free Profile)
Unterstützte Codecs: SBC
Betriebsbereich für *Bluetooth*-Geräte: Bis zu 10 Meter (gemessen im offenen Raum. Wände und andere Bauelemente können die Reichweite des Gerätes beeinträchtigen)
Betriebstemperaturbereich: 0–45°C
Netzadapter:
Eingang: 100–240V ～ 50 / 60 Hz 0,8A
Ausgang: 18V ⎓ 2A
Netzadaptermodell: NBS 30D180200D5

Hinweis: Die Konformitätskennzeichnung befindet sich auf der Unterseite dieses Produkts.

7. PRODUKTREGISTRIERUNG

Registrieren Sie das erworbene Produkt, um sicherzustellen, dass Sie einen optimalen Service und eine bestmögliche Produktunterstützung erhalten. Sie können das Produkt unter **www.creative.com/register** registrieren. Beachten Sie bitte, dass Ihre Garantierechte unabhängig von der Produktregistrierung gelten.

8. WEITERE INFORMATIONEN

Unter **creative.com/compliance/T60** finden Sie das Benutzerhandbuch, Sicherheits- und Behördeninformationen sowie gegebenenfalls ErP-Informationen.

Besuchen Sie **support.creative.com**, um mithilfe der Wissensdatenbank von Creative rund um die Uhr technische Problem und Fehler selbst zu beheben. Dort finden Sie auch Hinweis zum Kundenservice und weitere nützliche Informationen.

Garantie	**Die mit Ihrem Produkt gelieferten Garantieinformationen befinden sich in einem separaten Dokument.** Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg während der gesamten Garantiezeit auf.
Bewahren Sie dieses Dokument zur späteren Referenz auf.	

NL

1. OVERZICHT

Voorkant
a Volumeknop
b Knop voor Clear Dialog
c Knop voor Surround
Knop om luidspreker / hoofdtelefoon te wisselen
d Aan-uitknop / knop om bron te wisselen

Achterkant
e Hoofdtelefoon / Headset-poort
f Microfoonpoort
g USB-C-poort
h 3,5 mm AUX-in poort
i Uitvoer naar linker luidspreker
j Poort voor gelijkstroomvoeding

2. VERWISSELBARE WISSELSTROOMSTEKKERS

De Creative T60 is voorzien van een voedingsadapter met verwisselbare wisselstroomstekkers, die geschikt is voor gebruik in meerdere regio's. Raadpleeg de onderstaande instructies voor meer informatie.

Verwisselbare wisselstroomstekkers vervangen

i) Plaats de wisselstroomstekker op de voedingsadapter en duw deze naar beneden totdat u een klik hoort
ii) Trek de klem van de voedingsadapter omlaag om de stekker terug los te koppelen
iii) Raadpleeg de eerste stappen om de stekker te vervangen of opnieuw te bevestigen

Opmerking: Verwisselbare wisselstroomstekkers worden gebundeld op basis van de vereisten in hun respectievelijke landen en zijn geschikt voor gebruik in regio's met dezelfde stekkers.

i) EU / Singapore / Maleisië*
ii) Groot-Brittannië / Hong Kong / Saoedi-Arabië / VAE
iii) VS / Canada / Japan / Taiwan
iv) China
v) Korea
vi) Australië

*Voor Singapore en Maleisië is alleen de meegeleverde EU-stekker beschikbaar voor gebruik.

3. CONNECTIVITEIT EN BRONSELECTIE

(i) stereo-naar-stereokabel van 3,5 mm
(ii) USB-C-naar-USB-C-kabel
(iii) USB-C naar USB-A-converter

4. BEDIENING

Knop	Acties	Indicatie-LED
x1	AAN	
2s	UIT	Continu rood – Uitgeschakeld
x1	USB-audio; *Bluetooth*; AUX-in	Continu paars – USB-audio Knipperend blauw – *Bluetooth*-koppelingsmodus Continu blauw – *Bluetooth* verbonden Continu groenblauw – AUX-in
x1	AAN / UIT	Continu witte LED – Clear Dialog aan Uit – Clear Dialog uit
x1	AAN / UIT	Continu witte LED – Surround aan Uit – Surround uit
2s	Luidsprekermodus; Hoofdtelefoon- / headsetmodus	

Opmerking: De Creative T60 beschikt niet over een ingebouwde microfoon. Een headset of een externe microfoon is vereist voor chatfuncties wanneer deze zijn aangesloten op een ondersteund platform.

5. VOLLEDIGE RESET

Een volledige reset is voorbehouden voor scenario's waarbij gebruikers problemen ondervinden, zoals problemen met het koppelen via *Bluetooth* of andere verbindingsproblemen. Volg onderstaande stappen om uw Sound Blaster JAM T60 te resetten:
• Houd de toetsen Clear Dialog en Surround ingedrukt gedurende 5 seconden
• De Creative T60 keert terug naar de USB-modus zodra de volledige reset is voltooid

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Uitgangsvermogen: 2 x 15W RMS
Totaal systeemvermogen: Tot 30W RMS
Piekvermogen: 60W
Signaal-ruisverhouding: ≥ 75 dB
Systeemconfiguratie: 2.0-systeem
Frequentiebereik: 50–20,000 Hz
Maximaal RF-uitgangsvermogen: 4 dBm
***Bluetooth*-versie:** *Bluetooth* 5.0
***Bluetooth* werkingsfrequentie:** 2402–2480 MHz
Ondersteunde *Bluetooth*-profielen: A2DP (Draadloze Stereo *Bluetooth*), HFP (Handenvrij profiel)
Ondersteunde codec: SBC
Werkingsbereik voor *Bluetooth*-apparaten: Tot 10 meter (gemeten in open ruimte. Muren en structuren kunnen het bereik van het apparaat beinvloeden)
Bedrijfstemperatuur: 0–45°C
Voedingsadapter:
Ingang: 100–240V ～ 50 / 60 Hz 0,8A
Uitgang: 18V ⎓ 2A
Model voedingsadapter: NBS 30D180200D5

Opmerking: De conformiteitsmarkering bevindt zich aan de onderkant van dit product.

7. PRODUCTREGISTRATIE

Door uw product te registreren, ontvangt u de passende service en productondersteuning. U kunt uw product registreren op **www.creative.com/register**. Merk op dat uw garantierechten niet afhankelijk zijn van de registratie.

8. OVERIGE INFORMATIE

Ga naar **creative.com/compliance/T60** voor de gebruikershandleiding, informatie over veiligheid en regelgeving, ERP-informatie waar van toepassing.

Ga naar **support.creative.com** voor antwoorden op technische vragen in de 24-uurs self-service Knowledge Base van Creative. U vindt hier ook Customer Support Services en andere nuttige informatie.

Garantie	**De garantie-informatie wordt samen met uw product in een afzonderlijk document verschaft.** Bewaar uw aankoopbewijs gedurende de volledige garantieperiode.
Bewaar dit document voor naslagdoeleinden.	

FR

1. VUE D'ENSEMBLE

Avant
a Bouton du volume
b Bouton Clear Dialog
c Bouton Surround
Bouton de sélection Enceinte / Casque
d Bouton Alimentation / Source

Arrière
e Port Casque / Casque micro
f Port Microphone
g Port USB-C
h Port d'entrée AUX 3,5 mm
i Sortie vers enceinte gauche
j Port d'alimentation CC

2. FICHES CA INTERCHANGEABLES

Le Creative T60 est doté d'un adaptateur secteur à fiches CA interchangeables pouvant être utilisé dans divers pays. Pour plus d'informations, veuillez consulter les instructions ci-dessous.

Remplacement des fiches CA interchangeables

i) Placez la fiche CA sur l'adaptateur secteur, puis appuyez dessus jusqu'à ce que vous entendiez un déclic
ii) Appuyez sur la languette de l'adaptateur pour libérer la fiche CA de son attache
iii) Pour remplacer ou remboîter la fiche CA, reportez-vous aux étapes initiales indiquées plus haut

Remarque : Une ou plusieurs fiches CA interchangeables sont livrées avec le produit en fonction des exigences de leurs pays respectifs et peuvent être utilisées dans des régions utilisant les mêmes fiches CA.

i) UE / Singapour / Malaysie*
ii) RU / Hong Kong / Arabie saoudite / EAU
iii) USA / Canada / Japon / Taiwan
iv) Chine
v) Corée
vi) Australie

*Pour Singapour et la Malaisie, seule la fiche CA de l'UE est disponible et livrée avec le produit.

3. CONNECTIVITÉ ET SÉLECTION DE SOURCE

(i) Câble stéréo 3,5 mm vers stéréo
(ii) Câble USB-C vers USB-C
(iii) Convertisseur USB-C vers USB-A

4. COMMANDES

Bouton	Actions	Voyants LED
x1	SOUS TENSION	
2s	HORS TENSION	Rouge fixe – Hors tension
x1	Audio USB; *Bluetooth*; Entrée auxiliaire	Violet fixe – Audio USB Bleu clignotant – Mode couplage *Bluetooth* Bleu fixe – *Bluetooth* connecté Cyan fixe – Entrée auxiliaire
x1	ACTIVÉ / DÉSACTIVÉ	LED blanc fixe – Clear Dialog activé Éteinte – Clear Dialog désactivé
x1	ACTIVÉ / DÉSACTIVÉ	LED blanc fixe – Surround activé Éteinte – Surround désactivé
2s	Mode Enceinte; Mode Casque / Casque micro	

Remarque : Creative T60 n'intègre pas de microphone. Un casque micro ou un microphone externe est nécessaire pour les fonctions de chat lorsqu'il est connecté à une plate-forme prise en charge.

5. RÉINITIALISATION GÉNÉRALE

La réinitialisation générale est réservée aux scénarios où les utilisateurs rencontrent des problèmes au niveau du couplage *Bluetooth* ou de la connectivité. Suivez les étapes ci-dessous pour réinitialiser votre Creative T60 :
• Appuyez simultanément sur les boutons Clear Dialog et Surround et maintenez-les enfoncés pendant 5 secondes
• Creative T60 repassera en mode USB dès la fin de la réinitialisation générale

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Puissance de sortie : 2 x 15W RMS
Puissance totale du système : jusqu'à 30W RMS
Puissance maximale : 60W
Rapport signal / bruit : ≥ 75 dB
Configuration du système : Système 2.0
Réponse en fréquence : 50–20 000 Hz
Puissance maximale de sortie RF : 4 dBm
Version *Bluetooth* : *Bluetooth* 5.0
Fréquence de fonctionnement Bluetooth : 2402–2480 MHz
Profils *Bluetooth* pris en charge : A2DP (*Bluetooth* stéréo sans fil), HFP (Profil mains-libres)
Codec pris en charge : SBC
Portée de fonctionnement pour les appareils *Bluetooth* : jusqu'à 10 mètres (Mesurés dans un espace ouvert. Les murs et les structures peuvent affecter la portée de l'appareil)
Plage de températures de fonctionnement : 0–45 °C
Adaptateur secteur :
Entrée : 100–240V ～ 50 / 60 Hz 0,8A
Sortie : 18V ⎓ 2A
Modèle d'adaptateur secteur : NBS 30D180200D5

Remarque : Le marquage de conformité se trouve au bas de ce produit.

7. ENREGISTREMENT DU PRODUIT

L' enregistrement de votre produit vous garantit de profiter d' un service et d' une assistance produit appropriés. Vous pouvez enregistrer votre produit à l' adresse **www.creative.com/register**. Veuillez noter que vos droits de recours à la garantie ne dépendent en aucun cas de l' enregistrement.

8. AUTRES INFORMATIONS

Veuillez vous rendre sur **creative.com/compliance/T60** pour obtenir le guide d' utilisation ainsi que des informations portant sur la sécurité et la réglementation, ainsi que l' ErP le cas échéant.

Visitez **support.creative.com** pour résoudre et dépanner les problèmes techniques à l' aide de la base de connaissances Creative (Knowledge Base), disponible 24 heures sur 24. Vous pouvez également trouver des services d' assistance clientèle et d' autres informations utiles à cet endroit.

Garantie	**Les informations sur la garantie sont fournies avec votre produit dans un document séparé.** Conservez votre preuve d'achat pendant toute la durée de la période de garantie.
Conservez ce document pour pouvoir vous y référer ultérieurement.	

PT

1. RESUMO

Parte frontal
a Manípulo de Volume
b Botão Clear Dialog
c Botão Surround
Botão de Alternar entre Coluna / Auscultadores
d Botão de Ligar / Fonte

Parte traseira
e Porta para Auscultadores / Auscultadores com Microfone
f Porta para Microfone
g Porta USB-C
h Porta AUX-in de 3,5 mm
i Saída para Coluna Esquerda
j Porta de Corrente Contínua (CC)

2. FICHAS DE CORRENTE ALTERNA (CA) INTERCAMBIÁVEIS

Creative T60 possui um adaptador de corrente com fichas de CA intercambíveis, cuja utilização é adequada a várias regiões. Para mais informações consulte as instruções abaixo.

Substituir as Fichas de Corrente Alterna (CA)

i) Introduza a ficha CA no adaptador de corrente e pressione-a até ouvir um clique
ii) Puxe o clipe do adaptador de corrente para baixo para libertar a ficha CA da sua fixação
iii) Para substituir ou reintroduzir a ficha CA, consulte os passos iniciais indicados

Nota: As fichas CA intercambíveis são agrupadas com base nos requisitos existentes nos seus países respetivos, sendo a sua utilização adequada a regiões que usem as mesmas fichas CA.

i) UE / Singapura / Malásia*
ii) Reino Unido / Hong Kong / Arábia Saudita / EAU
iii) EUA / Canadá / Japão / Taiwan
iv) China
v) Coreia
vi) Austrália

*No caso da Singapura e da Malásia, apenas está disponível para utilização a ficha agrupada CA da UE.

3. CONETIVIDADE E SELEÇÃO DE FONTE

(i) Cabo estéreo para estéreo de 3,5 mm
(ii) Cabo USB-C para USB-C
(iii) Conversor USB-C para USB-A

4. CONTROLOS

Botão	Ações	Indicadores LED
x1	LIGADO	
2s	DESLIGADO	Vermelho fixo – Desligado
x1	Som USB; *Bluetooth*; Entrada AUX-in	Roxo fixo – Som USB Azul intermitente – Modo de emparelhamento *Bluetooth* Azul fixo – *Bluetooth* ligado Ciano fixo – Entrada AUX-in
x1	LIGADO / DESLIGADO	LED branco fixo – Clear Dialog ativado Desligado – Clear Dialog desativado
x1	LIGADO / DESLIGADO	LED branco fixo – Surround ativado Desligado – Surround desativado
2s	Modo de Coluna; Modo de Auscultadores / Auscultadores com Microfone	

Nota: Creative T60 não possui um microfone integrado. As funcionalidades de chat requerem auscultadores com um microfone externo, quando ligado a uma plataforma compatível.

5. REPOSIÇÃO DE PREDEFINIÇÕES

A reposição de predefinições está reservada para situações em que os utilizadores tenham problemas como o emparelhamento *Bluetooth* ou outros problemas de conetividade. Siga os passos abaixo para repor as predefinições do seu Creative T60:
• Mantenha premidos ambos os botões Clear Dialog e Surround durante 5 seg
• O Creative T60 voltará ao modo USB, assim que a reposição de predefinições estiver concluída

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Potência de saída: 2 x 15W RMS
Potência total do sistema: Até 30W RMS
Potência máxima: 60W
RSR: ≥ 75 dB
Configuração do sistema: Sistema 2.0
Gama de frequências: 50–20 000 Hz
Potência máxima de saída de RF: 4 dBm
Versão de *Bluetooth*: *Bluetooth* 5.0
Frequência de funcionamento de *Bluetooth*: 2402–2480 MHz
Perfis *Bluetooth* Suportados: A2DP (*Bluetooth* estéreo sem fios), HFP (Perfil mãos-livres)
Codec suportado: SBC
Alcance de funcionamento para dispositivos *Bluetooth*: Até 10 metros (Medido em espaço aberto. As paredes e estruturas podem afetar o alcance do dispositivo)
Gama de temperaturas de funcionamento: 0–45 °C
Adaptador de corrente:
Entrada: 100–240V ～ 50 / 60 Hz 0,8A
Saída: 18V ⎓ 2A
Modelo do adaptador de corrente: NBS 30D180200D5

Nota: A marcação de conformidade encontra-se na parte inferior deste produto.

7. REGISTO DO PRODUTO

Ao registar o seu produto assegura que recebe o serviço e apoio ao produto mais adequados disponíveis. Pode registar o seu produto em **www.creative.com/register**. Tenha em conta que os seus direitos de garantia não dependem do registo.

8. OUTRAS INFORMAÇÕES

Vá a **creative.com/compliance/T60** para obter o guia do utilizador, informação regulamentar e de segurança, e ainda informação ErP se aplicável.

Vá a **support.creative.com** para resolver e solucionar problemas técnicos através da base de conhecimentos de autoajuda da Creative, disponível 24 horas por dia. Aí pode também encontrar serviços de apoio ao cliente e outras informações úteis.

Garantia	**A informação sobre a garantia é facultada juntamente com o seu produto, num documento em separado.** Guarde o seu comprovativo de compra durante o período de garantia.
Guarde este documento para posterior consulta.	

IT

1. PANORAMICA

Fronte
a Rotella volume
b Pulsante Clear Dialog (Cancella dialogo)
c Pulsante Surround
Pulsante di commutazione altoparlanti / cuffie
d Pulsante alimentazione / sorgente

Retro
e Porta cuffie / auricolari
f Porta microfono
g Porta USB-C
h Porta di ingresso AUX da 3,5 mm
i Altoparlante da uscita a sinistra
j Porta di alimentazione CC

2. SPINE CA INTERCAMBIABILI

Creative T60 è dotato di un adattatore di alimentazione con spine CA intercambiabili, adatto all'uso in diverse regioni. Fai riferimento alle istruzioni sottostanti per maggiori informazioni.

Sostituzione delle spine CA intercambiabili

i) Inserire la spina CA nell'adattatore di alimentazione, quindi spingerla verso il basso fino a sentire un clic
ii) Tirare la clip dell'adattatore di alimentazione verso il basso per liberare la spina CA dalla sua sede
iii) Per sostituire o reinserire la spina CA, fare riferimento ai passaggi iniziali indicati

Nota: la/e spina/e CA intercambiabile/i è/sono raggruppata/e in base ai requisiti dei rispettivi Paesi e sono adatte all'uso nelle regioni che utilizzano le stesse spine CA.

i) UE / Singapore / Malesia*
ii) Regno Unito / Hong Kong / Arabia Saudita / Emirati Arabi Uniti
iii) USA / Canada / Giappone / Taiwan
iv) Cina
v) Corea
vi) Australia

*Per Singapore e la Malesia, è disponibile solo la spina UE CA in dotazione.

3. CONNETTIVITÀ E SELEZIONE DELLE SORGENTI

(i) Cavo da stereo a stereo da 3,5 mm
(ii) Cavo da USB-C a USB-C
(iii) Convertitore da USB-C a USB-A

4. CONTROLLI

Pulsante	Azioni	Indicatori LED
x1	ATTIVO	
2s	DISATTIVO	Luce rossa fissa – Spegnimento
x1	Audio USB; *Bluetooth*; AUX-in	Luce viola fissa – Audio USB Luce blu lampeggiante – Modalità di accoppiamento *Bluetooth* Luce blu fissa

SV

1. ÖVERSIKT

Framsida
- a Volymknapp
- b Clear Dialog-knapp
- c Surround-knapp Omkopplare för högtalare / hörlurar
- d Ström / kallknapp

Baksida
- e Uttag för hörlurar / headset
- f Mikrofonport
- g USB-C-port
- h 3,5 mm AUX-ingång
- i Utmatning till vänster högtalare
- j Likströmsförsörjning

2. UTBYTBARA VÄXELSTRÖMSKONTAKTER

Creative T60 har en nätadapter med utbytbara växelströmskontakter så att den kan användas inom flera regioner. Se instruktionerna nedan för mer information.

Byte av de utbytbara växelströmskontakterna

i) Placera växelströmskontakten på nätadaptern och tryck nedåt tills du hör ett klick
ii) Dra spärren på nätadaptern nedåt för att frigöra växelströmskontakten från dess fäste
iii) För att byta ut eller sätta tillbaka växelströmskontakten, se de inledande stegen

Obs: En eller flera utbytbara växelströmskontakter medföljer baserat på kraven i respektive land och kan användas i regioner som använder samma växelströmskontakter.

i) EU / Singapore / Malaysia*
ii) Storbritannien / Hongkong / Saudiarabien / Förenade arabemiraten
iii) USA / Kanada / Japan / Taiwan
iv) Kina
v) Korea
vi) Australien

*I Singapore och Malaysia, medföljer endast EU-växelströmskontakten.

3. ANSLUTNING OCH VAL AV KÄLLA

(i) 3,5 mm Stereo till Stereo-kabel
(ii) USB-C till USB-C-kabel
(iii) USB-C till USB-A-konverter

4. KONTROLLER

Knapp	Åtgärder	Lysdiodindikatorer
x1	PÅ	
2 sek	AV	Fast röd – ström av
x1	USB-ljud → AUX-in; *Bluetooth*	Fast lila – USB-ljud Blinkande blå – *Bluetooth*-parkopplingsläge Fast blå – *Bluetooth* anslutet Fast cyan – AUX-in
x1	PÅ / AV	Fast vit LED – Clear Dialog på Av – Clear Dialog av
x1	PÅ / AV	Fast vit LED – Surround på Av – Surround av
2 sek	Högtalarläge → Hörlurar / headsetläge	

Obs: Creative T60 har ingen inbyggd mikrofon. Ett headset eller en extern mikrofon krävs för chattfunktioner vid anslutning till en stödd plattform.

5. HUVUDÅTERSTÄLLNING

Huvudåterställningen är reserverad för situationer då problem uppstår, t.ex. vid parkoppling av *Bluetooth* eller andra anslutningsproblem. Följ stegen nedan för återställning av din Creative T60:
• Håll både Clear Dialog och Surround-knapparna nedtryckta i 5 sek
• Creative T60 återgår till USB-läge när huvudåterställningen har genomförts

6. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Uteffekt: 2 x 15W RMS
Sammanlagd uteffekt: Upp till 30W RMS
Maximal uteffekt: 60W
SNR: ≥ 75 dB
Systemkonfiguration: 2.0 System
Frekvensomfång: 50–20 000 Hz
Maximal RF utgångseffekt: 4 dBm
***Bluetooth*-version:** *Bluetooth* 5.0
***Bluetooth* driftfrekvens:** 2402–2480 MHz
Stödda *Bluetooth*-profiler: A2DP (*Bluetooth* trådlös stereo), HFP (handsfreeprofil)
Stödd kodek: SBC
Räckvidd för *Bluetooth*-enheter: Upp till 10m (mått på öppen yta. Väggar och strukturer kan påverka enhetens räckvidd)
Driftstemperaturintervall: 0–45°C
Nätadapter:
Inmatning: 100–240 V ~ 50 / 60 Hz 0,8A
Utmatning: 18V ⎓ 2A
Nätadaptermodell: NBS 30D180200D5

Garanti
Garantiinformationen medföljer din produkt i ett separat dokument.
Spara ditt inköpsbevis under hela garantiperioden.
Spara detta dokument för framtida användning.

DA

1. OVERBLIK

Front
- a Volumenknap
- b Clear Dialog-knap
- c Surround-knap Højttaler / hovedtelefoner-omskifterkontakt
- d Tænd/sluk / kilde-knap

Bagside
- e Høretelefon / Hovedtelefon Port
- f Mikrofon Port
- g USB-C-port
- h 3,5 mm AUX-indgang Port
- i Udgang til venstre højtaler
- j DC strømport

2. UDSKIFTELIGE VEKSELSTRØMSSTIK

Creative T60 har en strømadapter med udskiftelige vekselstrømsstik, der er velegnet til brug i flere regioner. Se instruktionerne nedenfor for at få yderligere oplysninger.

Udskiftning af udskiftelige vekselstrømsstik

i) Sæt vekselstrømsstikket på strømadapteren, og tryk det derefter ned, indtil du hører et klik
ii) Træk strømadapteren klemme ned for at frigøre vekselstrømsstikket fra dens holder
iii) Se de indledende trin for at udskifte eller sætte vekselstrømsstikket i igen

Bemærk: Udskiftelige vekselstrømsstik er samlet på basis af kravene i de respektive lande og er velegnede til brug i regioner, der bruger de samme vekselstrømsstik.

i) EU / Singapore / Malaysia*
ii) Storbritannien / Hongkong / Saudi-Arabien / UAE
iii) USA / Canada / Japan / Taiwan
iv) Kina
v) Korea
vi) Australien

*I Singapore og Malaysia er det kun det medfølgende EU-vekselstrømsstik, der kan bruges.

3. FORBINDELSES- OG KILDEVALG

(i) 3,5 mm stereo til stereokabel
(ii) USB-C til USB-C-kabel
(iii) USB-C til USB-A-konverter

4. STYRING

Knap	Handlinger	LED-indikator
x1	AKTIVER	
2s	SLUKKET	Konstant rød – Slukket
x1	USB-lydenhed → AUX-indgang; *Bluetooth*	Konstant lilla – USB-lyd Blinker blå – *Bluetooth* -parringstilstand Konstant blå – *Bluetooth* tilsluttet Konstant cyan – AUX-indgang
x1	AKTIVER / SLUKKET	Konstant hvid LED – Clear Dialog til Fra – Clear Dialog fra
x1	AKTIVER / SLUKKET	Konstant hvid LED – Surround Til Fra – Surround fra
2s	Højttalertilstand → Hovedtelefoner / Headset-tilstand	

Bemærk: Creative T60 har ikke en indbygget mikrofon. Der kræves et headset eller en ekstern mikrofon til chatfunktioner, når der er oprettet forbindelse til en understøttet platform.

5. OVERORDNET NULSTILLING

Overordnet nulstilling er reserveret til situationer, hvor brugere støder på problemer som f.eks. problemer med *Bluetooth*-pardannelse eller andre problemer med at oprette forbindelse. Følg nedenstående trin for at nulstille din Creative T60:
• Tryk på og hold både Clear Dialog- og Surround-knapperne nede i 5 sek
• Creative T60 vender tilbage til USB-tilstand, når Overordnet nulstilling er fuldført

6. TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Udgangseffekt: 2 x 15W RMS
Overordnet nulstilling: Op til 30W RMS
Spidseffekt: 60W
SNR: ≥ 75 dB
Systemkonfiguration: 2.0 System
Frekvensområde: 50–20,000 Hz
Maksimal RF-udgangseffekt: 4 dBm
***Bluetooth*-version:** *Bluetooth* 5.0
***Bluetooth* driftsfrekvens:** 2402–2480 MHz
Understøttede *Bluetooth* -profiler: A2DP (trådløs-stereo-*Bluetooth*), HFP (Hands-Free Profile)
Understøttet codec: SBC
Driftsområde for *Bluetooth*-enheder: Op til 10 meter (Målt i åbne omgivelser. Vægge og strukturer kan påvirke enhedens rækkevidde)
Driftstemperaturområde: 0–45°C
Strømadapter:
Input: 100–240V ~ 50 / 60 Hz 0,8A
Output: 18V ⎓ 2A
Strømadaptermodel: NBS 30D180200D5

Garanti
Garantioplysninger følger med produktet og er beskrevet i et separat dokument.
Gem dit købsbevis i garantiperioden.
Gem dette dokument til fremtidig reference.

CZ

1. POPIS

Přední strana
- a Tlačítko hlasitosti
- b Tlačítko Clear Dialog
- c Tlačítko Surround Tlačítko přepínání reproduktoru / sluchátek
- d Tlačítko napájení / zdroje

Zadní strana
- e Port sluchátek / sluchátek s mikrofonem
- f Port pro mikrofon
- g Port USB-C
- h Port vstupu AUX 3,5 mm
- i Výstup do levého reproduktoru
- j Port stejnosměrného napájení

2. VYMĚNITELNÉ ZÁSTRČKY SÍŤOVÉHO NAPÁJENÍ

Reproduktorová soustava Creative T60 je vybavena napájecím adaptérem s vyměnitelnými zástrčkami síťového napájení, které lze použít v různých oblastech. Další informace najdete v následujících pokynech.

Výměna vyměnitelných zástrček síťového napájení

i) Umístěte zástrčku síťového napájení na napájecí adaptér a potom na ni zatlačte, dokud neuslyšíte cvaknutí
ii) Stisknutím pojistky napájecího adaptéru uvolněte zástrčku síťového napájení z adaptéru
iii) Chcete-li zástrčku síťového napájení vyměnit nebo znovu nasadit, postupujte podle předchozích kroků

Poznámka: Vyměnitelné zástrčky síťového napájení jsou přibaleny podle požadavků příslušných zemí a jsou vhodné pro používání v regionech, ve kterých se používají stejné zástrčky síťového napájení.

i) EU / Singapur / Malajsie*
ii) Velká Británie / Hongkong / Saúdská Arábie / Spojené arabské emiráty
iii) USA / Kanada / Japonsko / Tchaj-wan
iv) Čína
v) Korea
vi) Austrálie

*Pro Singapur a Malajsii je k dispozici pouze přiložená EU zástrčka síťového napájení.

3. MOŽNOSTI PŘIPOJENÍ A VÝBĚR ZDROJE

(i) 3,5 mm kabel stereo-stereo
(ii) Kabel USB-C na USB-C
(iii) Konvertor USB-C na USB-A

4. OVLÁDACÍ PRVKY

Tlačítko	Akce	LED kontrolky
x1	SVÍTÍ	
2s	NESVÍTÍ	Svítí červeně – napájení je vypnuto
x1	Zvuk USB → Vstup AUX; *Bluetooth*	Svítí fialově – zvuk USB Bliká modře – režim párování *Bluetooth* Svítí modře – *Bluetooth* připojeno Svítí azurově – vstup AUX
x1	SVÍTÍ / NESVÍTÍ	Svítí bílá kontrolka LED – funkce Clear Dialog je zapnutá Nesvítí – funkce Clear Dialog je vypnutá
x1	SVÍTÍ / NESVÍTÍ	Svítí bílá kontrolka LED – funkce Surround je zapnutá Nesvítí – funkce Surround je vypnutá
2s	Režim reproduktoru → Režim sluchátek / sluchátka s mikrofonem	

Poznámka: Reproduktorová soustava Creative T60 není vybavena zabudovaným mikrofonem. Aby bylo možné používat chat při připojení k podporovaným platformám, je vyžadována náhlavní sada nebo externí mikrofon.

5. CELKOVÝ RESET

Celkový reset je určen pro případy, kdy se uživatelé setkají s problémy, jako například problémy s párováním *Bluetooth* nebo s jinými problémy s připojením. Při resetování reproduktorové soustavy Creative T60 postupujte podle následujících kroků:
• Stiskněte a podržte tlačítko Clear Dialog a tlačítko prostorového zvuku současně po dobu 5s
• Po provedení celkového resetu se reproduktorová soustava Creative T60 vrátí do režimu USB

6. TECHNICKÉ ÚDAJE

Výstupní výkon: 2 x 15W RMS
Celkový výkon soustavy: až 30W RMS
Maximální výkon: 60W
Odstup signálu od šumu (SNR): ≥ 75 dB
Konfigurace systému: systém 2.0
Kmitočtová odezva: 50–20,000 Hz
Maximální výstupní výkon RF: 4 dBm
Verze *Bluetooth*: *Bluetooth* 5.0
Provozní frekvence technologie *Bluetooth*: 2402–2480 MHz
Podporované *Bluetooth* profily: A2DP (bezdrátová stereotechnologie *Bluetooth*), HFP (profil hands-free)
Podporovaný kodek: SBC
Provozní dosah zařízení s technologií *Bluetooth*: až 10 metrů (Měřeno v otevřeném prostoru, zdi a předměty mohou mít na dosah zařízení negativní dopad)
Rozsah provozní teploty: 0–45°C
Napájecí adaptér:
Vstup: 100–240V ~ 50 / 60 Hz 0,8A
Výstup: 18V ⎓ 2A
Model napájecího adaptéru: NBS 30D180200D5

Záruka
Informace o záruce jsou dodávány s výrobkem v samostatném dokumentu.
Doklad o koupi si uschovejte po celou dobu trvání záruky.
Tento dokument si ponechejte pro pozdější použití.

PL

1. INFORMACJE OGÓLNE

Widok z przodu
- a Pokrętło regulacji głośności
- b Przycisk funkcji Clear Dialog
- c Przycisk Surround Przycisk przełączania trybu głośniki / słuchawki
- d Przycisk zasilania / wyboru źródła

Widok z tyłu
- e Gniazdo słuchawek / zestawu słuchawkowego
- f Gniazdo mikrofonu
- g Port USB-C
- h Gniazdo AUX-in 3,5 mm
- i Gniazdo do podłączenia lewego głośnika
- j Gniazdo do podłączenia zasilacza

2. WYMIENNE WTYCZKI ZASILACZA

Zasilacz dołączony do głośników Creative T60 jest wyposażony w wymienne wtyczki sieciowe, które umożliwiają korzystanie z produktu w różnych rejonach świata. Więcej informacji można znaleźć poniżej.

Wymiana wtyczki sieciowej

i) Umieść wtyczkę sieciową na zasilaczu, a następnie wciśnij ją, aż usłyszysz kliknięcie
ii) Aby odłączyć wtyczkę sieciową, wciśnij i przesuń przycisk mechanizmu zatrzaskującego
iii) Aby wymienić albo ponownie podłączyć wtyczkę sieciową, wykonaj wcześniej opisane czynności

Uwaga: Wymienne wtyczki sieciowe są dołączane do zestawu w zależności od wymogów obowiązujących w danym kraju i nadają się do użytku tylko w odpowiednich regionach.

i) UE / Singapur / Malezja*
ii) Wielka Brytania / Hongkong / Arabia Saudyjska / ZEA
iii) USA / Kanada / Japonia / Tajwan
iv) Chiny
v) Korea
vi) Australia

*W przypadku Singapuru i Malezji można korzystać wyłącznie z dołączonej wtyczki sieciowej dla obszaru UE.

3. PODŁĄCZENIA I WYBÓR ŹRÓDŁA

i) Kabel 3,5 mm z dwoma wtykami stereofonicznymi
ii) Kabel USB-C na USB-C
iii) Konwerter USB-C na USB-A

4. OBSŁUGA

Przycisk	Działanie	Wskazania diody LED
x1	WŁ.	
2s	WYŁ.	Świeci na czerwono – urządzenie wyłączone
x1	USB → AUX-in; *Bluetooth*	Świeci na fioletowo – źródło dźwięku USB Miga na niebiesko – tryb parowania *Bluetooth* Świeci na niebiesko – nawiązano połączenie *Bluetooth* Świeci na błękitno – źródło dźwięku AUX-in
x1	WŁ. / WYŁ.	Świeci na biało – włączona funkcja Clear Dialog Nie świeci – wyłączona funkcja Clear Dialog
x1	WŁ. / WYŁ.	Świeci na biało – włączony dźwięk przestrzenny (Surround) Nie świeci – wyłączony dźwięk przestrzenny (Surround)
2s	Tryb głośników → Tryb słuchawek / zestawu słuchawkowego	

Uwaga: Głośniki Creative T60 nie mają wbudowanego mikrofonu. Po podłączeniu do obsługiwanej platformy do korzystania z funkcji czatu wymagany jest zestaw słuchawkowy albo mikrofon zewnętrzny.

5. GŁÓWNY RESET

Operację resetowania należy przeprowadzić w sytuacji wystąpienia problemów z połączeniem *Bluetooth* lub innych problemów z łącznością. Aby zresetować głośniki Creative T60, wykonaj poniższe kroki:
• Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski funkcji Clear Dialog i Surround przez 5 sekund
• Po zakończeniu operacji resetowania głośników Creative T60 zostanie wybrany tryb USB

6. DANE TECHNICZNE

Moc wyjściowa: 2 × 15W RMS
Łączna moc systemu głośnikowego: do 30W RMS
Moc szczytowa: 60W
Stosunek sygnału do szumu: ≥ 75 dB
Konfiguracja: system głośników 2.0
Pasmo przenoszenia: 50–20 000 Hz
Maksymalna moc wyjściowa RF: 4 dBm
Wersja *Bluetooth*: *Bluetooth* 5.0
Częstotliwość robocza *Bluetooth*: 2402–2480 MHz
Obsługiwane profile *Bluetooth*: A2DP (bezprzewodowe stereo *Bluetooth*), HFP (profil głośnomówiący)
Obsługiwane kodeki: SBC
Zasięg roboczy urządzeń *Bluetooth*: do 10m (w otwartej przestrzeni, obecność ścian lub innych przeszkód może wpłynąć na zasięg pracy urządzenia)
Zakres temperatury roboczej: 0–45°C
Zasilacz sieciowy:
Wejście: 100–240V ~ 50 / 60 Hz 0,8A
Wyjście: 18V ⎓ 2A
Model zasilacza sieciowego: NBS 30D180200D5

Gwarancja
Informacja dotycząca gwarancji jest dostarczana wraz z produktem w osobnym dokumencie.
Prosimy zachować dowód zakupu na czas trwania okresu gwarancyjnego.
Niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.

SK

1. PREHĽAD

Predná strana
- a Ovládací prvok hlasitosti
- b Tlačidlo Clear Dialog
- c Tlačidlo Surround Tlačidlo na prepínanie medzi reproduktormi a slúchadlami
- d Vypínač / tlačidlo na výber zdroja

Zadná strana
- e Port na slúchadlá / náhlavnú súpravu
- f Port na mikrofón
- g Port USB-C
- h 3,5 mm vstupný port AUX
- i Výstup do ľavého reproduktora
- j Port jednosmerného napájania

2. VYMENITEĽNÉ SIEŤOVÉ ZÁSTRČKY

Model Creative T60 obsahuje napájací adaptér s vymeniteľnými sieťovými zástrčkami, ktoré môžete použiť na rôznych územiach. Ďalšie informácii nájdete v pokynoch uvedených nižšie.

Ako vymeniť sieťovú zástrčku

i) Nasaďte sieťovú zástrčku na napájací adaptér a zatlačte ju nadol, až kým nebudete počuť cvaknutie
ii) Potiahnutím západky napájacieho adaptéra smerom nadol uvoľnite sieťovú zástrčku z držiaka
iii) Ak chcete vymeniť alebo znovu pripojiť sieťovú zástrčku, postupujte podľa vyššie uvedených krokov

Poznámka: Vymeniteľné sieťové zástrčky sa dodávajú v súlade s požiadavkami príslušných krajín a dajú sa použiť na územiach, na ktorých sa používajú rovnaké sieťové zástrčky.

i) EÚ / Singapur / Malajzia*
ii) Spojené kráľovstvo / Hongkong / Saudská Arábia / Spojené arabské emiráty
iii) USA / Kanada / Japonsko / Taiwan
iv) Čína
v) Kórea
vi) Austrália

*Pre Singapur a Malajziu sa na použitie dodáva len sieťová zástrčka určená pre EÚ.

3. PRIPOJENIE A VÝBER ZDROJA

(i) 3,5 mm stereofónny zvukový kábel
(ii) Kábel s dvomi koncovkami USB-C
(iii) Redukcia USB-C na USB-A

4. OVLÁDACIE PRVKY

Tlačidlo	Funkcie	Indikátory LED
1x	ZAP.	
2s	VYP.	Svieti na červeno – vypnuté napájanie
1x	USB audio → Vstup AUX; *Bluetooth*	Svieti na fialovo – USB audio Bliká na modro – režim párovania rozhrania *Bluetooth* Svieti na modro – nadviazané pripojenie *Bluetooth* Svieti na azúrovo – vstup AUX
1x	ZAP. / VYP.	LED svieti na bielo – zapnutý režim Clear Dialog Nesvieti – vypnutý režim Clear Dialog
1x	ZAP. / VYP.	LED svieti na bielo – zapnutý režim Surround Nesvieti – vypnutý režim Surround
2s	Režim reproduktorov → Režim slúchadiel/náhlavnej súpravy	

Poznámka: Model Creative T60 nemá zabudovaný mikrofón. Ak chcete využívať funkcie chatu, budete po pripojení k podporovanej platforme potrebovať náhlavnú súpravu alebo externý mikrofón.

5. OBNOVENIE NASTAVENÍ

Obnovenie nastavení sa používa v situáciách, keď majú používatelia problémy napríklad pri párovaní prostredníctvom rozhrania *Bluetooth* alebo iné ťažkosti s pripojením. Ak chcete obnoviť nastavenia modelu Creative T60, postupujte takto:
• Stlačte a podržte tlačidlá režim Clear Dialog a Surround naraz na 5 sekúnd
• Po dokončení obnovenia nastavení sa model Creative T60 vráti do režimu USB

6. TECHNICKÉ ÚDAJE

Výkon: 2 x 15W RMS
Celkový výkon systému: až 30W RMS
Špičkový výkon: 60W
Pomer signálu a šumu: ≥ 75 dB
Konfigurácia systému: systém 2.0
Frekvenčný rozsah: 50–20 000 Hz
Maximálny výstupný výkon RF: 4 dBm
Verzia *Bluetooth*: *Bluetooth* 5.0
Prevádzková frekvencia *Bluetooth*: 2402–2480 MHz
Podporované profily *Bluetooth*: A2DP (bezdrôtový stereofónny zvuk prostredníctvom *Bluetooth*), HFP (profil handsfree)
Podporovaný kodek: SBC
Prevádzkový dosah zariadení s rozhraním *Bluetooth*: do 10 metrov (Merané v otvorenom priestore. Steny a konštrukcie môžu ovplyvniť dosah zariadenia)
Rozsah prevádzkovej teploty: 0–45°C
Napájací adaptér:
Vstup: 10 –240V ~ 50 / 60 Hz 0,8A
Výstup: 18V ⎓ 2A
Model napájacieho adaptéra: NBS 30D180200D5

Záruka
Informácie o záruke nájdete v samostatnom dokumente, ktorý sa dodáva s výrobkom.
Počas záručnej doby si uschovajte doklad o zakúpení.
Tento dokument si odložte na budúce použitie.

RU

1. ОБЗОР

Вид спереди
- a Кнопка громкости
- b Кнопка Clear Dialog
- c Кнопка Surround Кнопка переключения на динамики / наушники
- d Кнопка питания / источника входящего сигнала

Вид сзади
- e Вход для наушников / гарнитуры
- f Вход для микрофона
- g Разъем USB-C
- h Разъем AUX-in 3,5 мм
- i Выход на левый динамик
- j Порт питания постоянного тока

2. СМЕННЫЕ ВИЛКИ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

Адаптер питания Creative T60 оснащен сменными вилками переменного тока, которые подходят для использования в разных регионах мира. Дополнительную информацию см. в инструкции ниже.

Замена сменных вилок переменного тока

i) Поместите вилку переменного тока на адаптер питания и надавите до щелчка
ii) Потяните защелку адаптера питания вниз, чтобы отсоединить вилку переменного тока от адаптера
iii) Для замены или повторной установки вилки переменного тока выполните описанные ранее начальные шаги

Примечание: Сменные вилки переменного тока комплектуются в соответствии с требованиями соответствующих стран и подходят для регионов, где используются такие вилки переменного тока.

i) ЕС / Сингапур / Малайзия*
ii) Великобритания / Гонконг / Саудовская Аравия / ОАЭ
iii) США / Канада / Япония / Тайвань
iv) Китай
v) Корея
vi) Австралия

*Для Сингапура и Малайзии доступна только входящая в комплект вилка переменного тока для ЕС.

3. ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ВЫБОР ИСТОЧНИКА

(i) Кабель стерео-стерео 3,5 мм
(ii) Кабель USB-C - USB-C
(iii) Адаптер USB-C – USB-A

4. УПРАВЛЕНИЕ

Кнопка	Действия	Светодиодные индикаторы
x1	ВКЛ	
2с	ВЫКЛ	Горит красным – питание отключено
x1	Аудиоустройство USB → Линейный вход; *Bluetooth*	Горит фиолетовым – *аудиоустройство USB* Мигает синим – *режим сопряжения по Bluetooth* Горит синим – *подключение по Bluetooth* установлено Горит голубым – линейный вход
x1	ВКЛ / ВЫКЛ	Индикатор горит белым – Clear Dialog вкл Индикатор не горит – Clear Dialog выкл
x1	ВКЛ / ВЫКЛ	Индикатор горит белым – Surround вкл Индикатор не горит – Surround выкл
2с	Режим колонок → Режим наушников / гарнитуры	

Примечание: Динамики Creative T60 не оборудованы микрофоном. Для работы функций чата при подключении к поддерживаемой платформе требуется гарнитура или внешний микрофон.

5. СБРОС НАСТРОЕК

Сценарий использования сброса настроек предполагает наличие проблем с подключением, в том числе неполадок с сопряжением по *Bluetooth*. Чтобы сбросить настройки Creative T60, выполните приведенные ниже действия:
• Нажмите и удерживайте 5 секунд нажатыми одновременно кнопки Clear Dialog и Surround
• После сброса настроек динамики Creative T60 вернутся в режим USB

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Выходная мощность: 2 x 15 Вт RMS
Общая мощность устройства: до 30 Вт RMS
Пиковая мощность: 60 Вт
Отношение сигнал/шум: ≥ 75 дБ
Конфигурация устройства: система 2.0
Частотная характеристика: 50–20 000 Гц
Максимальная выходная мощность РЧ: 4 дБм
Версия *Bluetooth* : *Bluetooth* 5.0
Рабочая частота *Bluetooth*: 2402–2480 МГц
Поддерживаемые профили *Bluetooth*: A2DP (беспроводное воспроизведение стереозвука через *Bluetooth*), HFP (профиль «свободные руки»)
Поддерживаемый кодек: SBC
Рабочий диапазон для устройств *Bluetooth*: до 10м (для открытого пространства; стены и строительные конструкции могут изменять радиус действия устройства)
Диапазон рабочих температур: 0–45°C
Адаптер питания:
Вход: 100–240В ~ 50 / 60 Гц, 0,8А
Выход: 18В ⎓ 2А
Модель адаптера питания: NBS 30D180200D5

Гарантия
Информация о гарантии прилагается к продукту в отдельном документе.
Сохраняйте документ, подтверждающий факт покупки, в течение всего гарантийного периода.
Сохраните данный документ для использования его в будущем.

JP

1. 概要

前面
- a ボリューム ノブ
- b Clear Dialog ボタン
- c Surround ボタン スピーカー / ヘッドホン 切替ボタン
- d 電源 / ソース ボタン

背面
- e ヘッドホン / ヘッドセット ポート
- f マイク ポート
- g USB-C ポート
- h 3.5 mm AUX入力 ポート
- i 左スピーカーへ左スピーカーへ
- j DC電源ポート

2. 変換可能なACプラグ

Creative T600電源アダプターは、各国/地域に適合した変換可能なACプラグを採用しています。以下の手順に従って、お使いになる国/地域に適したACプラグを装着して下さい。

ACプラグの着脱

i) ACプラグを取り付けるには、図のようにACプラグとACアダプターの爪を合わせて差し込み、プラグの下側を押し込みます
ii) ACプラグを取り外すには、図のようにACアダプターのクリップを押し下げ、ACプラグを引き抜きます
iii) 他のACプラグに交換する必要がある場合は、前述の手順に従い他のACプラグを取り付けます

注意: 含まれるACプラグの種類は製品が出荷される国/地域によって異なる場合があります。一部の国/地域によってはACプラグを共用する場合があります。

i) EU / シンガポール / マレーシア*
ii) UK / 香港 / サウジアラビア / UAE
iii) USA / カナダ / 日本 / 台湾
iv) 中国
v) 韓国
vi) オーストラリア

*シンガポールおよびマレーシア向けの出荷製品はEU ACプラグのみが付属します。

3. 接続およびソース選択

(i) 3.5 mm ステレオ ケーブル
(ii) USB-C ケーブル
(iii) USB-C to USB-A 変換アダプター

4. コントロール

ボタン	操作	LED インジケータ
1回押す	オン	
2秒長押し	オフ	赤点灯 – 電源オフ
1回押す	USBオーディオ → AUX 入力; ブルートゥース	紫点灯 – USBオーディオ 青点滅 – ブルートゥース ペアリング モード 青点灯 – ブルートゥース 接続済み 水色点灯 – AUXへ力
1回押す	オン / オフ	白点灯 – Clear Dialog オン 消灯 – Clear Dialog オフ
1回押す	オン / オフ	白点灯 – Surround オン 消灯 – Surround オフ
2秒長押し	スピーカー モード → ヘッドホン / ヘッドセット モード	

注意: Creative T60の本体にはマイクを内蔵していません。特定のプラットフォーム / 接続方法で音声通話を行うにはマイク付きヘッドセットまたは外付けマイクをスピーカーに接続する必要があります。

5. マスター リセット

ブルートゥース ペアリングや他の接続問題を解消するためのマスター リセットが用意されています。以下の手順に従いCreative T60をリセットします:
・ Clear Dialog ボタンとSurround ボタンを、同時に5秒程度長押しします。
・ マスター リセットが完了するとCreative T60はUSB オーディオ モードに戻ります。

6. 技術仕様

定格出力: 2 x 15W RMS
総合出力: 30W RMS
最大出力: 60W
S/N比: ≥ 75 dB
スピーカー構成: 2.0 システム
周波数特性: 50–20,000 Hz
最大電波出力: 4 dBm
ブルートゥース バージョン: ブルートゥース 5.0
ブルートゥース 動作周波数: 2402–2480 MHz
サポートするプロファイルブルートゥース: A2DP (ワイヤレス ステレオブルートゥース) 、HFP (ハンズフリー プロファイル)
サポートするオーディオ コーデック: SBC
ブルートゥース 動作範囲: 最大約10m (見通し距離)
動作温度範囲: 0–45°
電源アダプター:
入力: 100–240V ～ 50 / 60 Hz 0.8A
出力: 18V ⎓ 2A
電源アダプター モデル: NBS 30D180200D5

保証
保証に関する情報は、製品に付属の別ドキュメントに記載されています。
製品保証規定の適用を受けるには、購入日を証明できるもの(販売店の発行するステッカーやレシート、納品書、送付状等のいずれか)を必ず保存しておいて下さい。
将来的な参照のためこのドキュメントは保管して下さい。

CS

1. 概述

前面
- a 音量旋钮
- b Clear Dialog按钮
- c Surround按钮 音箱 / 耳机切换按钮
- d 电源 / 音源按钮

背面
- e 耳机 / 耳麦端口
- f 麦克风端口
- g USB-C 端口
- h 3.5毫米AUX输入端口
- i 输出至左卫星音箱
- j DC电源端口

2.可互换式AC插头

Creative T60的电源适配器带有可互换的AC插头，适合在多个地区使用，请参阅以下说明以了解更多信息。

更换可互换的AC插头

i) 将交流电源插头放在电源适配器上，然后将其下按，直到听到喀哒一声
ii) 向下拉电源适配器的卡扣，以从其卡壳中拔出交流插头
iii) 要更换或重新连接交流电源插头，请参阅给出的初始步骤

注意：可互换的AC插头根据各自国家/地区的要求进行捆绑销售，适合在使用相同AC插头的地区使用。

i) 欧洲 / 新加坡 / 马来西亚*
ii) 英国 / 香港 / 沙特阿拉伯 / 阿联酋
iii) 美国 / 加拿大 / 日本 / 台湾
iv) 中国
v) 韩国
vi) 澳大利亚

*对于新加坡和马来西亚，只能使用捆绑的欧洲AC插头。

3.连接性和音源选择

(i) 3.5毫米立体声至立体声音频线
(ii) USB-C至USB-C线缆
(iii) USB-C至USB-A适配器

4.控制

按钮	动作	LED 指示
x1	开	
约2秒	关	稳定红色–关机
x1	USB 音频 → 辅助输入; 蓝牙	稳定紫色 – USB音频 闪烁蓝色 – 蓝牙配对模式 稳定蓝色 – 蓝牙已连接 稳定青色 – AUX输入
x1	开 / 关	稳定白色LED–Clear Dialog开启 熄灭–Clear Dialog关闭
x1	开 / 关	稳定白色LED–Surround开启 熄灭–Surround关闭
约2秒	音箱模式 → 耳机/耳麦模式	

注意：Creative T60无内置麦克风。连接到受支持的平台时，聊天功能需要单独连接一个耳麦或外置麦克风。

5.主重置

主重置适用于用户遇到蓝牙配对或其他连接性问题的情况。请按照以下步骤重置Creative T60:
・ 同时按住“清晰对话”和“环绕”按钮约5秒钟
・ 完成主重置后，Creative T60将返回至USB模式

6.技术规格

电源输出：2 x 15W RMS
总系统输出功率：最高 30W RMS
峰值功率：60W
SNR：≥ 75 dB
系统配置：2.0 系统
频率响应：50–20,000 Hz
最大RF射频输出功率：4 dBm
蓝牙版本：蓝牙 5.0
频率范围：2400–2483.5 MHz
支持的蓝牙配置文件：A2DP (无线立体声蓝牙) HFP (免提配置文件)
支持的 Codec：SBC
蓝牙设备工作范围：最远可达 10米 (数据为开放区域测量后获得，墙壁和建筑物可能对信号传输造成影响。)
工作温度范围：0–45°C
电源适配器：
输入：100–240V ～ 50 / 60 Hz 0.8A
输出：18V ⎓ 2A
电源适配器型号：NBS 30D180200D5

保修
随产品附带的保修信息为一个单独的文档。
请在保修期内保留购买凭证。
请保留此文件，以备今后参考。

CT

1. 概述

前面
- a 音量旋钮
- b Clear Dialog按钮
- c Surround按钮 喇叭 / 耳機切換按鈕
- d 電源 / 音源按鈕

背面
- e 耳機 / 耳麥埠
- f 麥克風埠
- g USB-C 埠
- h 3.5毫米AUX輸入埠
- i 輸出至左卫星音箱
- j DC電源埠

2. 可互換式AC插頭

Creative T60的電源適配器帶有可互換的AC插頭，適合在多個地區使用，請參閱以下說明以了解更多資訊。

更換可互換的AC插頭

i) 將交流電源插頭放在電源適配器上，然後將其下按，直到聽到喀噠一聲
ii) 向下拉電源適配器的卡扣，以從其卡殼中拔出交流插頭
iii) 要更換或重新連接交流電源插頭，請參閱給出的初始步驟

注意：可互換的AC插頭根據各自國家或地區的要求進行捆綁銷售，適合在使用相同AC插頭的地區使用。

i) 歐洲 / 新加坡 / 馬來西亞*
ii) 英國 / 香港 / 沙烏地阿拉伯 / 阿聯酋
iii) 美國 / 加拿大 / 日本 / 台灣
iv) 中國
v) 韓國
vi) 澳大利亞

*對於新加坡和馬來西亞，只能使用捆綁的歐洲AC插頭。

3. 連線性和音源選擇

(i) 3.5 毫米立體聲至立體聲音訊線
(ii) USB-C至USB-C線纜
(iii) USB-C至USB-A適配器

4. 控制

按鈕	動作	LED 指示
x1	開	
約2秒	關	穩定紅色–關機
x1	USB 音訊 → 輔助輸入; 藍牙	穩定紫色 – USB音訊 閃爍藍色 – 藍牙配對模式 穩定藍色 – 藍牙已連接 穩定青色 – AUX輸入
x1	開 / 關	穩定白色LED – Clear Dialog開啟 熄滅 – Clear Dialog